



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 1.8.2006
COM(2006)432 galīgā redakcija

2006/0146(COD)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA

**par kontroles pasākumu atcelšanu, ko veic uz dalībvalstu robežām autoceļu un iekšējo
ūdensceļu transporta jomā**

(Kodificēta versija)

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. Tautu Eiropas kontekstā Komisija piešķir lielu nozīmi Kopienas tiesību vienkāršošanai un skaidrošanai, lai tās padarītu skaidrākas un pieejamākas parastajam pilsonim, tādējādi sniedzot viņam jaunas iespējas un izdevību izmantot tam piešķirtās īpašās tiesības.

Šo mērķi nevar sasniegt kamēr daudzie noteikumi, kas tikuši grozīti vairākas reizes, bieži diezgan būtiski, paliek izkaisīti, tādā veidā, ka tie jāmeklē daļēji oriģinālajā dokumentā un daļēji vēlākajos grozošajos dokumentos. Tādējādi, lai identificētu šībrīža noteikumus, ir vajadzīgs nozīmīgs pētījums, kas salīdzina dažādus instrumentus.

Šajā sakarā to noteikumu kodifikācija, kas bieži tikuši grozīti, ir arī svarīga, lai Kopienas tiesības būtu skaidras un caurskatāmas.

2. Tādējādi, Komisija 1987. gada 1. aprīlī nolēma¹ sniegt rīkojumus saviem darbiniekiem, ka visiem tiesību aktiem jābūt kodificētiem ne vēlāk kā pēc desmit grozījumiem, uzsverot, ka šī ir minimālā prasība un ka struktūrām jācenšas kodificēt pat īsākos laika posmos tekstus par kuriem tās ir atbildīgas, lai nodrošinātu, ka Kopienas noteikumi ir skaidri un viegli saprotami.
3. Edinburgas Eiropas Padomes (1992. g. decembris) prezidentūras secinājumi to apstiprināja², uzsverot kodifikācijas nozīmi, jo tā nodrošina piemērojamo tiesību skaidrību attiecībā uz to, kādas tiesības attiecīgām jautājumam piemērojamas attiecīgajā laikā.

Kodifikācija jāveic pilnīgā atbilstībā parastajai Kopienas likumdošanas procedūrai.

Ņemot vērā to, ka nekādas izmaiņas pēc būtības nevar tikt veiktas dokumentos, kurus skar kodifikācija, Eiropas Parlaments, Padome un Komisija ir nolēmuši ar 1994. gada 20. decembra Starpinstitūciju vienošanos, ka var izmantot pasteidzinātu procedūru kodifikācijas dokumentu paātrinātai pieņemšanai.

4. Šī priekšlikuma mērķis ir uzņemties Padomes 1989. gada 21. decembra Regulas Nr. 4060/89 par kontroles pasākumu atcelšanu, ko veic uz dalībvalstu robežām autoceļu un iekšējo ūdensceļu transporta jomā³ kodifikāciju. Jaunā regula pārņems dažādos tajā ietvertos aktus⁴; šis priekšlikums pilnībā saglabā kodificēto aktu saturu un līdz ar to tikai apkopo tos ar tādiem formāliem grozījumiem, ko prasa pats kodifikācijas pasākums.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Skat. Secinājumu A daļas 3. pielikumu.

³ Izstrādāts atbilstīgi Komisijas Paziņojumam Eiropas Parlamentam un Padomei – *Acquis communautaire* kodifikācija, KOM(2001) 645 galīgs.

⁴ Skat. šī priekšlikuma II pielikumu.

5. Kodifikācijas priekšlikums tika izstrādāts pamatojoties uz iepriekšēju Regulas (EEK) Nr. 4060/89 un tās grozošā akta konsolidāciju visās oficiālajās valodās, ko veica Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojs ar datu apstrādes sistēmas palīdzību. Ja pantiem ir piešķirti jauni numuri, atbilstību veco un jauno numuru starpā parāda tabulā, kas atrodas kodificētās regulas III pielikumā.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA

**par kontroles pasākumu atcelšanu, ko veic uz dalībvalstu robežām autoceļu un iekšējo
ūdensceļu transporta jomā**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS SAVIENĪBAS PARLAMENTS UN PADOME,

ņemot vērā Eiropas kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 71. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu⁵,

ņemot vērā Reģionu komitejas atzinumu⁶,

saskaņā ar Līguma 251. pantā paredzēto procedūru⁷,

tā kā



- (1) Padomes 1989. gada 21. decembra Regula Nr. 4060/89 par kontroles pasākumu atcelšanu, ko veic uz dalībvalstu robežām autoceļu un iekšējo ūdensceļu transporta jomā⁸ ir būtiski grozīta⁹. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā regula ir jākodificē.

⁵ OV C [...], [...], [...] lpp.

⁶ OV C [...], [...], [...] lpp.

⁷ OV C [...], [...], [...] lpp.

⁸ OV L 390, 30.12.1989., 18. lpp. Regula, kā grozīta ar Regulu (EEK) Nr. 3356/91 (OV L 318, 20.11.1991., 1. lpp.).

⁹ Skat. II pielikumu.

↓ 4060/89 1. apsvēruma

- (2) Līgumam atbilstošās kopējās transporta politikas svarīgs elements ir panākt pakalpojumu sniegšanas brīvību transporta jomā. Tātad šīs politikas mērķis ir palielināt dažādu transportlīdzekļu plūsmas intensitāti Kopienas teritorijā.

↓ 4060/89 4. apsvēruma

- (3) Ievērojot pastāvošos Kopienas un attiecīgo valstu tiesību aktus autoceļu un iekšējo ūdensceļu transporta jomā, dalībvalstis veic pārbaudes un inspekcijas attiecībā uz tehniskiem raksturlielumiem, atļaujām un citu dokumentāciju, kurai autoceļu un iekšējo ūdensceļu transportlīdzekļiem jāatbilst. Vēl arvien ir pamats veikt šīs pārbaudes un inspekcijas, lai novērstu šķēršļus transporta tirgus organizēšanai un garantētu autoceļu un iekšējo ūdensceļu drošību.

↓ 4060/89 5. apsvēruma
(pielāgots)

- (4) Saskaņā ar pastāvošiem Kopienas tiesību aktiem dalībvalstis var brīvi organizēt un veikt iepriekšminētās pārbaudes un inspekcijas jebkurā vietā pēc saviem ieskatiem.

↓ 4060/89 6. apsvēruma

- (5) Šādas pārbaudes un inspekcijas ar tādu pašu iedarbīgumu var veikt visā attiecīgo dalībvalstu teritorijā un tādēļ konkrētās valsts robežas šķērsošanai nevajadzētu būt par ieganstu šādu darbību veikšanai,

↓ 4060/89

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Šo regulu piemēro kontroles pasākumiem, ko dalībvalstis veic saskaņā ar Kopienas vai attiecīgās valsts tiesību aktiem autoceļu un iekšējo ūdensceļu pārvadājumu jomās, kuriem izmanto kādā dalībvalstī reģistrētus vai apgrozībā laistus transportlīdzekļus.

↓ 4060/89 (pielāgots)

2. pants

Šajā regulā:

- a) «robeža» nozīmē vai nu iekšējo robežu Kopienas teritorijā, vai ārējo robežu, ja pārvadājumi starp dalībvalstīm ir saistīti ar trešās valsts šķērsošanu;
- b) «kontroles pasākums» nozīmē jebkādu pārbaudi, inspekciju vai formalitāti, ko veic dalībvalsts iestādes un kas ietver attiecīgo autoceļu vai ūdensceļu transportlīdzekļu brīvās aprites pārtraukšanu vai ierobežošanu.

3. pants

I pielikumā minētos kontroles pasākumus, kurus saskaņā ar Kopienas vai attiecīgās valsts tiesību aktiem veic autoceļu un iekšējo ūdensceļu pārvadājumu jomās starp dalībvalstīm, neveic kā robežkontroli, bet vienīgi kā parasto kontroles procedūru daļu, ko nediskriminējoši piemēro visā dalībvalsts teritorijā.

↓ 3356/91 1. pants 1. punkts
(pielāgots)

4. pants

Komisija vajadzības gadījumā ierosina grozīt I pielikumu, lai ņemtu vērā tehnoloģiju attīstības tendences jomā, uz ko attiecas šī regula.

↓

5. pants

Regulu (EEK) Nr. 4060/89 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas III pielikumā.

6. pants

Šī regula stājas spēkā ☒ divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ☒ .

Šī regula ir saistoša kopumā un tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

Eiropas Parlamenta vārdā
priekšsēdētājs

Padomes vārdā
priekšsēdētājs

I PIELIKUMS

1. DAĻA

KOPIENAS TIESĪBU AKTI

☒ 1. Punkts ☒

Direktīvas

- a) ☒ [Padomes 1996. gada 25. jūlija Direktīvas Nr. 96/53/EK, ar kuru paredz noteiktu Kopienā izmantotu transportlīdzekļu maksimālos pieļaujamos gabarītus iekšzemes un starptautiskajos autopārvadājumos, kā arī šo transportlīdzekļu maksimālo pieļaujamo masu starptautiskajos autopārvadājumos¹⁰], 6. panta 4. punkts paredz, ka transportlīdzekļiem var veikt: gadījuma pārbaudes attiecībā uz vispārpieņemtiem svāra standartiem un attiecībā uz vispārpieņemtiem gabarītu standartiem var veikt pārbaudes vienīgi tad, ja pastāv aizdomas par neatbilstību ☒];
- b) ☒ [Padomes 1996. gada 20. decembra Direktīvas 96/96/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju tehniskajām apskatēm¹¹] 3. panta 2. punkts paredz, ka katra dalībvalsts atzīst citā dalībvalstī izsniegto apliecinājumu tam, ka transportlīdzeklis ir izturējis ekspluatācijas derīguma izmēģinājumu; šis atzīšanas akts nozīmē, ka attiecīgās valsts varasiestādes var veikt pārbaudes jebkurā vietā šo valstu teritorijās ☒];
- c) ☒ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 18. janvāra Direktīvas 2006/1/EK par bez transportlīdzekļa vadītājiem nomātu transportlīdzekļu izmantošanu kravu pārvadājumiem¹² ☒, 2. panta 2. punkts, nosaka, ka atbilstību šai direktīvai apliecina ar vairākiem dokumentiem, kam jābūt nomātajā transportlīdzeklī, t. i., ar nomas līgumu un vadītāja darba līgumu;
- ☒ d) ☒ 3. panta 3., 4. un 5. punkts [Padomes 1976. gada 20. janvāra Direktīvā 76/135/EEK par iekšējo ūdensceļu transportlīdzekļu kuģa derīguma licenču savstarpējo atzīšanu¹³], kurā paredzēts, ka kuģa derīguma licence, sertifikāts vai atļauja jāuzrāda pēc attiecīgās valsts varasiestāžu pieprasījuma;
- ☒ e) ☒ [Padomes 1982. gada 4. oktobra Direktīvas 82/714/EEK, kas izklāsta tehniskās prasības iekšējo ūdensceļu transportlīdzekļiem¹⁴], 17. panta 1. punkts paredz, ka dalībvalstis var jebkurā laikā pārbaudīt, vai uz šāda transportlīdzekļa ir derīgs sertifikāts atbilstoši šīs direktīvas noteikumiem.

¹⁰ [OV L 235, 17.9.1996., 59. lpp.]

¹¹ [OV L 46, 17.2.1997., 1. lpp.]

¹² OV L 33, 4.2.2006., 82. lpp

¹³ [OV L 21, 29.1.1976., 10. lpp.]

¹⁴ [OV L 301, 28.10.1982., 1. lpp.]

☒ 2. Punkts ☒

Regulas

- a) ☒ Padomes 1992. gada 16. marta Regulas (EEK) Nr. 684/92 par kopējiem noteikumiem attiecībā uz starptautiskiem pasažieru pārvadājumiem ar autobusiem¹⁵, 14. un 15. pants, kas jebkuram pilnvarotam inspekcijas darbiniekam piešķir tiesības pārbaudīt un kontrolēt transporta biļetes, atļaujas vai kontroles dokumentus, kas paredzēti šajā regulā ☒
- ☒ b) ☒ ☒ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Regulas (EK) Nr. 561/2006, ar ko paredz dažu sociālās jomas tiesību aktu saskaņošanu saistībā ar autotransportu, groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3821/85 un Padomes Regulu (EK) Nr. 2135/98 un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 3820¹⁶, 18. pants, ☒ kas piešķir dalībvalstīm tiesības noteikt pasākumus, kas cita starpā ietver kontroles sistēmas darbības kārtības izstrādi, lai nodrošinātu šīs regulas prasību izpildi;
- ☒ c) ☒ [Padomes 1985. gada 20. decembra Regulas (EEK) Nr. 3821/85 par ierakstīšanas ierīcēm autotransportā¹⁷] ☒ 19. pants, ☒ kas piešķir dalībvalstīm tiesības noteikt pasākumus, kas cita starpā ietver kontroles sistēmas darbības kārtības izstrādi un metožu un līdzekļu izvēli, lai nodrošinātu šīs regulas prasību izpildi;
- ☒ d) Padomes 1992. gada 26. marta Regulas (EEK) Nr. 881/92 par piekļuvi Kopienas kravu autopārvadājumu tirgum, ja pārvadājumus veic uz dalībvalsts teritoriju vai no tās, vai arī šķērsojot vienas vai vairāku dalībvalstu teritoriju¹⁸, 5. panta 4. punkts, kas paredz, ka apstiprināta Kopienas atļaujas kopija jātur transportlīdzeklī, un tā jāuzrāda pārbaudei pēc attiecīgi pilnvarota kontroles darbinieka pieprasījuma ☒.

¹⁵ [OV L 74, 1992.3.20, 1. lpp.]

¹⁶ OJ L 102, 11.4.2006, p.1.

¹⁷ [OV L 370, 31.12.1985., 8. lpp.]

¹⁸ OV L 95, 9.4.1992., 1. lpp.

2. DAĻA

VALSTU LIKUMI

- a) Transportlīdzekļu, ar ko pārvadā preces un cilvēkus, vadītāju apliecību pārbaudes
- b) Pārbaudes attiecībā uz transportlīdzekļiem, ar ko pārvadā bīstamas preces, cita starpā:
- i) dokumenti
 - vadītāja apmācības sertifikāts
 - drošības instrukcijas
 - apstiprinājuma sertifikāts (pēc ADR vai līdzīgiem standartiem)
 - vajadzības gadījumā, dokumenta kopija, ar ko piešķirts izņēmuma statuss (pēc ADR vai līdzīgiem standartiem)
 - ii) transportlīdzekļa, ar ko pārvadā bīstamas preces, marķējums
 - oranžas krāsas panelis
 - atbilstība
 - novietojums uz transportlīdzekļa
 - brīdinājuma zīme uz transportlīdzekļa
 - atbilstība
 - novietojums uz transportlīdzekļa
 - cisternas atšķirības zīme (piestiprinātām, demontējamām vai konteineru tipa cisternām)
 - esamība un salasāmība
 - pēdējās inspekcijas datums
 - inspekcijas iestādes spiedogs
 - iii) Transportlīdzekļa aprīkojums (pēc ADR vai līdzīgiem standartiem)
 - papildu ugunsdzēsamais aparāts
 - īpašs aprīkojums
 - iv) Transportlīdzekļa noslodze
 - pārslodze (saskaņā ar cisternas tilpumu)

- kravas paku nostiprinājums
 - jauktu kravu pārvadāšanas aizliegums
- c) Pārbaudes attiecībā uz transportlīdzekļiem, ar ko pārvadā pārtikas preces, kas ātri bojājas, cita starpā:
- i) dokumenti
 - transportlīdzekļa aprīkojuma atbilstības sertifikāts
 - ii) speciālas iekārtas, ko izmanto pārtikas preču, kas ātri bojājas, pārvadāšanai
 - atbilstības plāksne
 - atšķirības zīmes
 - iii) speciāla aprīkojuma darbība
 - temperatūras noteikumi.
-



II PIELIKUMS

Atceltā regula ar sekojošu grozījumu

Padomes Regula (EEK) Nr. 4060/89 (OV L 390, 30.12.1989., 18. lpp.)

Padomes Regula (EEK) Nr. 3356/91 (OV L 318, 20.11.1991., 1. lpp.)

III PIELIKUMS
ATBILSTĪBAS TABULA

Regula (EEK) Nr. 4060/89	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants	2. pants
3. pants	3. pants
3.a pants	4. pants
4. pants	6. pants
—	5. pants
Pielikums, 1. Daļa, a) Direktīvas	I pielikums, 1. Daļa, 1. Punkts, a) apakšpunkts
	I pielikums, 1. Daļa, 1. Punkts, b) apakšpunkts
Pielikums, 1. Daļa, b) Direktīvas	I pielikums, 1. Daļa, 1. Punkts, c) apakšpunkts
Pielikums, 1. Daļa, c) Direktīvas	—
	I pielikums, 1. Daļa, 1. Punkts, d) apakšpunkts
Pielikums, 1. Daļa, d) Direktīvas	I pielikums, 1. Daļa, 1. Punkts, e) apakšpunkts
Pielikums, 1. Daļa, e) Direktīvas	I pielikums, 1. Daļa, 2. Punkts, a) apakšpunkts
Pielikums, 1. Daļa, f) Direktīvas	—
	—
Pielikums, 1. Daļa, a) Regulas	I pielikums, 1. Daļa, 2. Punkts, b) apakšpunkts
Pielikums, 1. Daļa, b) Regulas	I pielikums, 1. Daļa, 2. Punkts, c) apakšpunkts
Pielikums, 1. Daļa, c) Regulas	I pielikums, 1. Daļa, 2. Punkts, d) apakšpunkts
	I pielikums, 2. Daļa
Pielikums, 1. Daļa, d) Regulas	
Pielikums, 1. Daļa, e) Regulas	
Pielikums, 1. Daļa, f) Regulas	
Pielikums, 2. Daļa	
—	II pielikums
—	III pielikums